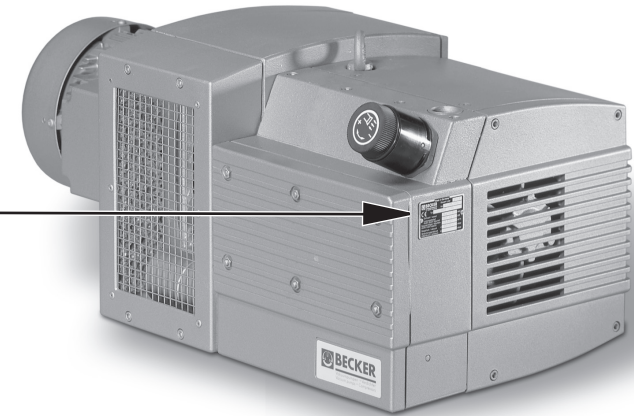
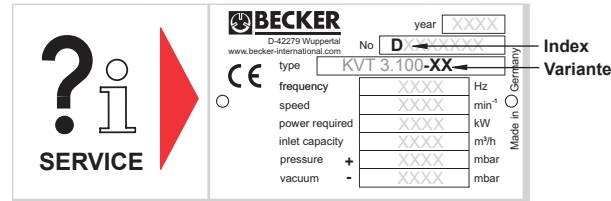
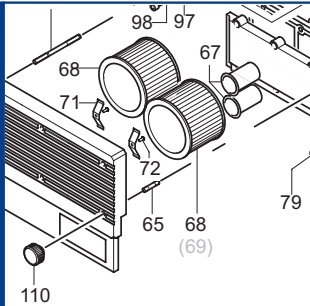


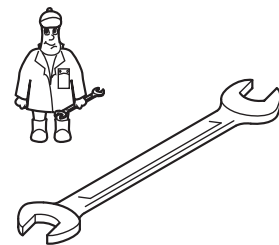
KVT 3.100



Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste de pièces de rechange
Listino pezzi di ricambio
Lista de piezas de recambio
Lista de peças sobresselentes
Reserveonderdelenlijst
Atsarginių dalių sąrašas
Varuosad nimekirja
Rezerves daļu saraksts

Reservedelsliste
Reservdelslista
Varaosaluettelo
Reservedelsliste
Wykaz części zamiennych
Tartalékalkatrész lista
Seznam náhradních dílů
Seznam nadomestnih delov
Zoznam náhradných dielov
Rezervní díjelovi popis

Lista pieselor de schimb
Páirteanna spártha liosta
Κατάλογος ανταλλακτικών
Yedek parça listesi
Списък на резервните части
Перечень запасных частей
スベアパーツリスト
예비 부품 목록
备用零件目录



Wartung
Maintenance
Entretien
Manutenzione
Mantenimiento



Pos.	Menge ²⁾ Quantity Quantité Quantità Cantidad	Bestell-Nr. Ident No. No. Identification No. Identificazione No. de pedido	Bezeichnung Description Designation Designazione Descripción
□	1	549000 21300	Dichtungssatz, Complete set of seals, Jeu de joints, Kit di guarnizioni, Junta Completa
11 11	SATZ/KIT	901333 00004 901380 00004	Schieber, Rotor Vane, Palette, Empujador " KVT 3.100/6
68	2	909507 00000	Filterpatrone, Filter cartridge, Cartouche Filtrante, Cartuccia filtro, Cartucho de filtro
68 69	1 1	909507 00000 909587 00000	" KVT 3.100/6 " KVT 3.100/6 - Polyester
91	1	909514 00000	Filterpatrone, Filter cartridge, Cartouche Filtrante, Cartuccia filtro, Cartucho de filtro

²⁾ erforderliche Bestellmenge / necessary order quantity / quantité nécessaire / quantità di ordinazione necessari / cantidad necesario



KVT 3.100 Standard



Variante



KVT 3.100/XX

①

US-motor

②

/0-54

- mit Abluftanschluß
- with exhaust air connection
- connexion d'évacuation d'air
- bocchettoni di scarico
- conexión de aire de escape

③

/0-400

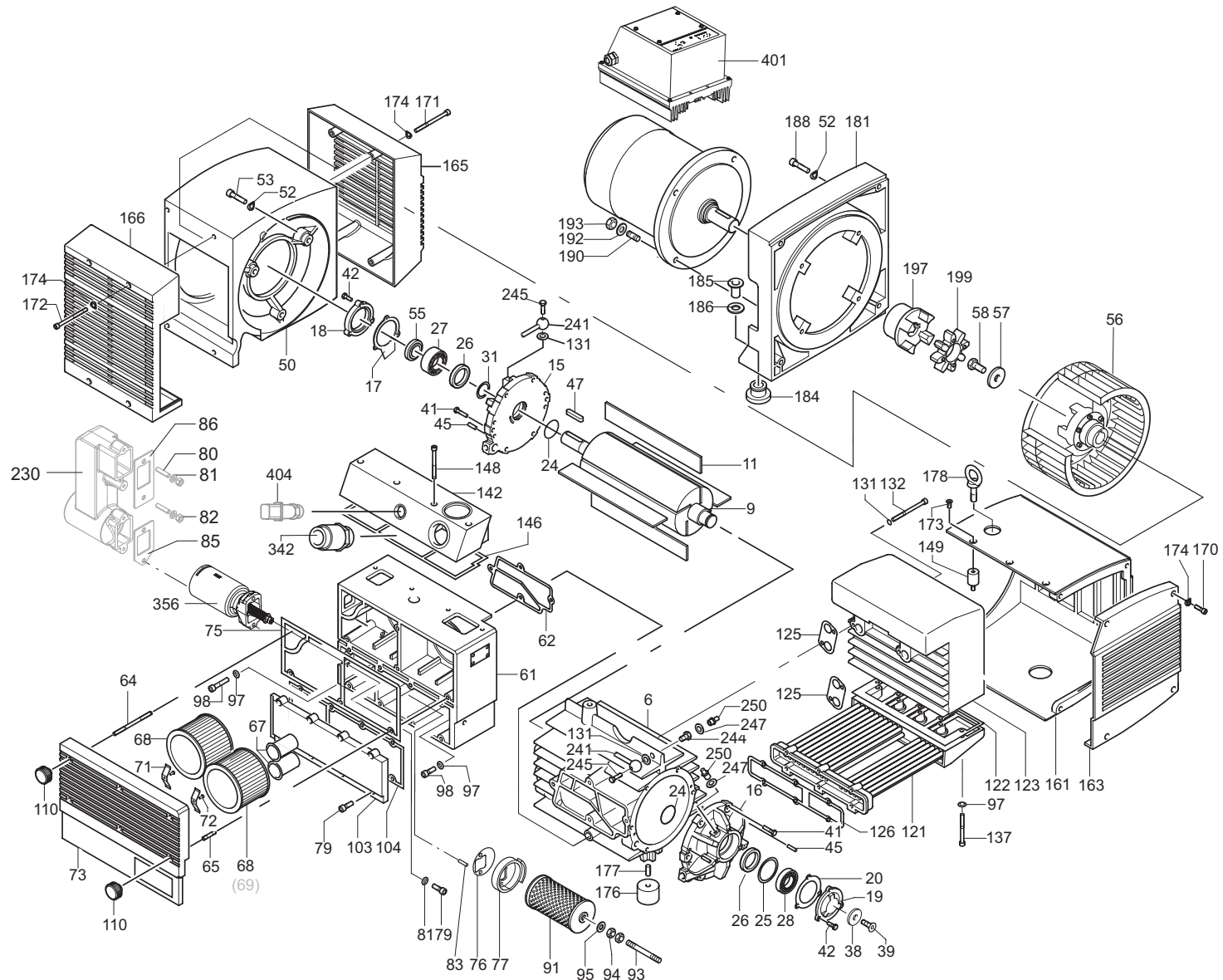
- mit Frequenzumrichter
- with frequency convertor
- avec convertisseur de fréquence
- con convertitore di frequenza
- con convertidor de frecuencia

④

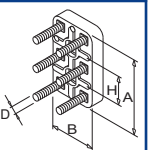
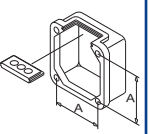
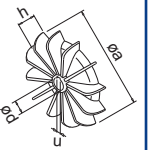
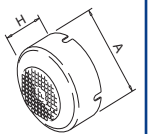
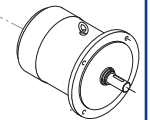
④ ① ② ③

/6

- /6-50, /6-53, /6-66
- Korrosionsschutz
- corrosion protection
- protection contre la corrosion
- protezione anti-corrosione
- protección contra la corrosión



SERVICE



D INDEX	Pos.	Bestell Nr.	Beschreibung	
KVT 3.100	■	549000 21300	DICHTUNGSSATZ ¹⁾	
	6	000101 21200	GEHÄUSE	
	9	020005 21200	KOLBEN	
	11	901333 00004	SCHIEBER (SATZ) ²⁾	
	15	000803 21200	SEITENDECKEL LINKS	
	16	000701 21200	SEITENDECKEL RECHTS	
	17	025512 21200	DICHTUNG	
	18	001100 21200	LAGERDECKEL	
	19	001000 21200	LAGERDECKEL	
	20	025513 21200	DICHTUNG	
	24	911312 00000	DICHTUNGSSCHLAUCH	
	25	917152 00000	AUSGLEICHSCHEIBE	
	26	906540 00000	WELLENDICHRING	
	27	906620 00000	WÄLZLAGER 3205/C3	
	28	906657 00000	WÄLZLAGER NU 205/ZS	
	31	511400 10100	SATZ DISTANZSCHEIBEN	
	38	016801 21100	SPANNSCHEIBE	
	39	949807 00000	SENKSCRAUBE	
	41	945224 00000	SECHSKANTSCHRAUBE	
	42	945222 00000	SECHSKANTSCHRAUBE	
	45	948742 00000	PASSKERBSTIFT	
	47	947736 00000	PASSFEDER	
	50	053201 21300	LATERNE	
	52	950308 00000	UNTERLEGSCHEIBE	
	53	945331 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	
	55	011400 21200	DISTANZSCHEIBE	
	56	544500 21200	KUPPLUNGSHÄLFTE MIT VENTILATOR	
	57	949409 00000	UNTERLEGSCHEIBE	
	58	945270 00000	WELLENENDSCHRAUBE	
	61	040102 21300	FILTERGEHÄUSE	
	62	025501 21300	DICHTUNG	
	64	951009 00000	STIFTSCHRAUBE	
	65	951003 00000	STIFTSCHRAUBE	
	67	964407 00000	SCHALLDÄMPFERROHR	
	68	909507 00000	FILTERPATRONE C 1112/2 (2x) ²⁾	
	71	009000 27000	ANPRESSFEDER	
	72	948750 00000	BLINDNIET	
	73	040204 21300	FILTERDECKEL	
	75	025518 21300	DICHTUNG	
	76	025516 21100	DICHTUNG	
	77	022802 21100	FILTERTRÄGER	
	79	945320 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	
	81	947504 00000	UNTERLEGSCHEIBE	
	83	952019 00000	SPANNHÜLSE	
	91	909514 00000	FILTERPATRONE C 718 (1x) ²⁾	
	93	903800 70000	STIFTSCHRAUBE	
	94	947105 00000	SECHSKANTMUTTER	
	95	949450 00000	UNTERLEGSCHEIBE	
	97	950304 00000	UNTERLEGSCHEIBE	
	98	945321 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	
	103	068801 21300	STAUBABSCHIEDERDECKEL	
	104	025515 21300	DICHTUNG	
	110	921500 50000	HANDGRIFF	
	121	560204 21300	KÜHLER	
	122	025506 21300	DICHTUNG	
	123	066802 21300	DRUCKANSCHLUSSKASTEN	
	125	025504 21300	DICHTUNG	
	126	025514 21300	DICHTUNG	
	131	948021 00000	DICHTRING	

D INDEX	Pos.	Bestell Nr.	Beschreibung	
	132	945374 00020	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	
	137	945322 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	
	142	016605 21300	ANSCHLUSSLEISTE	
	146	025507 21300	DICHTUNG	
	148	945364 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	
	149	741310 30000	GUMMIPUFFER	
	161	918300 21300	ABDECKHAUBE	
	163	920800 21300	LUFTLEITHAUBE	
	165	960700 21300	LÜFTERHAUBE	
	166	960701 21300	LÜFTERHAUBE	
	170	945321 00010	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	
	171	945371 00010	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	
	172	945372 00010	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	
	173	949806 00000	SENKSCRAUBE	
	174	951703 00000	FEDERSCHEIBE	
	176	741302 00000	GUMMIPUFFER	
	177	945634 00000	GEWINDESTIFT	
	178	948802 00000	RINGSCHRAUBE	
	181	014902 21300	ZWISCHENFLANSCH	
	184	951916 00000	KABELTÜLLE	
	185	948772 00000	ROHRNIETE	
	186	947508 00000	UNTERLEGSCHEIBE	
	188	945335 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	
	190	951018 00000	STIFTSCHRAUBE	
	192	947506 00000	UNTERLEGSCHEIBE	
	193	947106 00000	SECHSKANTMUTTER	
	197	902108 00000	KUPPLUNGSHÄLFTE (MOT)	
	199	902210 00000	KUPPLUNGSSCHEIBE	
	241	012200 21200	LEITUNG	
	244	912300 00000	ANSCHLUSSCHRAUBE	
	245	009400 19000	KUGELSTÜCKSCHRAUBE	
	247	948074 00000	DICHTRING	
	250	949002 00000	TRICHTERSCHMIERNIPPEL	
	342	736001 99624	VAKUUMREGULIERVENTIL	
	356	727510 99323	ABBLASEVENTIL	
		743303 00000	SPEZIALFETT (FETTPRESSE, 50g)	
¹⁾ Dichtungssatz - 54900021300 - Pos.: 17, 20, 24, 62, 75, 76, 86, 104, 122, 125, 126, 146				
²⁾ erforderliche Bestellmenge / Wartung				

D INDEX	Pos.	Ident No.	Description	
KVT 3.100	■	549000 21300	SET OF SEALS ¹⁾	
	6	000101 21200	PUMP BODY	
	9	020005 21200	ROTOR	
	11	901333 00004	CARBON VANES (KIT) ²⁾	
	15	000803 21200	LID -LEFT	
	16	000701 21200	LID RIGHT	
	17	025512 21200	GASKET	
	18	001100 21200	BEARING COVER	
	19	001000 21200	BEARING COVER	
	20	025513 21200	GASKET	
	24	911312 00000	SEAL	
	25	917152 00000	COMPENSATING DISC	
	26	906540 00000	SHAFT-SEALING RING	
	27	906620 00000	BALL BEARING	
	28	906657 00000	BALL BEARING	
	31	511400 10100	SET DISTANCE DISC	
	38	016801 21100	CLAMPING DISC	
	39	949807 00000	SCREW	
	41	945224 00000	HEX-HEAD SCREW	
	42	945222 00000	HEX-HEAD SCREW	
	45	948742 00000	STRAIGHT PIN	
	47	947736 00000	KEY	
	50	053201 21300	CONNECTION FLANGE	
	52	950308 00000	WASHER	
	53	945331 00000	SOCKET HEAD SCREW	
	55	011400 21200	DISTANCE DISC	
	56	544500 21200	COUPLING WITH FAN	
	57	949409 00000	WASHER	
	58	945270 00000	SHAFT END BOLD	
	61	040102 21300	FILTER HOUSING	
	62	025501 21300	GASKET	
	64	951009 00000	STUD	
	65	951003 00000	STUD	
	67	964407 00000	SILENCER TUBE	
	68	909507 00000	FILTER CARTRIDGE C 1112/2 (2x) ²⁾	
	71	009000 27000	LEAF SPRING	
	72	948750 00000	BLIND RIVET	
	73	040204 21300	FILTER COVER	
	75	025518 21300	GASKET	
	76	025516 21100	GASKET	
	77	022802 21100	FILTER HOLDER	
	79	945320 00000	SOCKET HEAD SCREW	
	81	947504 00000	WASHER	
	83	952019 00000	LOCATING PEG	
	91	909514 00000	FILTER CARTRIDGE C 718 (1x) ²⁾	
	93	903800 70000	STUD	
	94	947105 00000	HEX.NUT	
	95	949450 00000	WASHER	
	97	950304 00000	WASHER	
	98	945321 00000	SOCKET HEAD SCREW	
	103	068801 21300	DUST SEPARATOR COVER	
	104	025515 21300	GASKET	
	110	921500 50000	HANDLE	
	121	560204 21300	COOLER	
	122	025506 21300	GASKET	
	123	066802 21300	PRESSURE CONNECTION BOX	
	125	025504 21300	GASKET	
	126	025514 21300	GASKET	
	131	948021 00000	SEALING RING	

D INDEX	Pos.	Ident No.	Description	
	132	945374 00020	SOCKET HEAD SCREW	
	137	945322 00000	SOCKET HEAD SCREW	
	142	016605 21300	CONNECTING PIECE	
	146	025507 21300	GASKET	
	148	945364 00000	SOCKET HEAD SCREW	
	149	741310 30000	RUBBER BUFFER	
	161	918300 21300	COVERING HOOD	
	163	920800 21300	AIR GUIDE HOOD	
	165	960700 21300	VENTILATOR HOOD	
	166	960701 21300	VENTILATOR HOOD	
	170	945321 00010	SOCKET HEAD SCREW	
	171	945371 00010	SOCKET HEAD SCREW	
	172	945372 00010	SOCKET HEAD SCREW	
	173	949806 00000	SCREW	
	174	951703 00000	SPRING DISC	
	176	741302 00000	RUBBER BUFFER	
	177	945634 00000	THREADED PIN	
	178	948802 00000	RING SCREW	
	181	014902 21300	FLANGE	
	184	951916 00000	RUBBER BUSHING	
	185	948772 00000	PIPE RIVET	
	186	947508 00000	WASHER	
	188	945335 00000	SOCKET HEAD SCREW	
	190	951018 00000	STUD	
	192	947506 00000	WASHER	
	193	947106 00000	HEX.NUT	
	197	902108 00000	COUPLING	
	199	902210 00000	COUPLING DISC	
	241	012200 21200	OIL-PIPE	
	244	912300 00000	CONNECTING SCREW	
	245	009400 19000	HOLLOW HOLDING SCREW	
	247	948074 00000	SEALING RING	
	250	949002 00000	GREASE NIPPLE	
	342	736001 99624	VACUUM REGULATING VALVE	
	356	727510 99323	BLOW-OFF VALVE	
		743303 00000	SPECIAL GREASE (GREASE PRESS, 50g)	
¹⁾ Set of seals - 54900021300 - Pos.: 17, 20, 24, 62, 75, 76, 86, 104, 122, 125, 126, 146 ²⁾ necessary order quantity / maintenance				

D INDICE	Pos.	No. Identification	Designation	
KVT 3.100	■	549000 21300	JEU DE JOINTS ¹⁾	
	6	000101 21200	CORP DE POMPE	
	9	020005 21200	PISTON	
	11	901333 00004	PALETTE DE CHARBON (KIT) ²⁾	
	15	000803 21200	COUVERCLE A GAUCHE	
	16	000701 21200	COUVERCLE A DROITE	
	17	025512 21200	JOINT	
	18	001100 21200	COUVERCLE DE ROULEMENT	
	19	001000 21200	COUVERCLE DE ROULEMENT	
	20	025513 21200	JOINT	
	24	911312 00000	JOINT	
	25	917152 00000	DISQUE DE COMPENSATION	
	26	906540 00000	BAGUE D'ETANCHEITE P.L'AXE	
	27	906620 00000	ROULEMENT A BILLES	
	28	906657 00000	ROULEMENT A BILLES	
	31	511400 10100	JEU DISQUE DE TOLERANCE	
	38	016801 21100	DISQUE DE SERRAGE	
	39	949807 00000	VIS	
	41	945224 00000	VIS HEXAGONALE	
	42	945222 00000	VIS HEXAGONALE	
	45	948742 00000	GOUPILLE CYLINDRIQUE	
	47	947736 00000	CLAVETTE	
	50	053201 21300	BRIDE DE RACCORDEMENT	
	52	950308 00000	RONDELLE	
	53	945331 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE	
	55	011400 21200	DISQUE AJUSTAGE	
	56	544500 21200	ACCOUPLEMENT AVEC VENTILATEUR	
	57	949409 00000	RONDELLE	
	58	945270 00000	VIS BOUT D'ARBRE	
	61	040102 21300	BOITE POUR FILTRE	
	62	025501 21300	JOINT	
	64	951009 00000	PRISONNIER	
	65	951003 00000	PRISONNIER	
	67	964407 00000	TUBE SILENCIEUX	
	68	909507 00000	CARTOUCHE FILTRANTE C 1112/2 (2x) ²⁾	
	71	009000 27000	RESSORT-JAME	
	72	948750 00000	RIVET AVEUGLE	
	73	040204 21300	COUVERCLE DE FILTRE	
	75	025518 21300	JOINT	
	76	025516 21100	JOINT	
	77	022802 21100	SUPPORT FILTRE	
	79	945320 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE	
	81	947504 00000	RONDELLE	
	83	952019 00000	DOUILLE DE ETRAGE	
	91	909514 00000	CARTOUCHE FILTRANTE C 718 (1x) ²⁾	
	93	903800 70000	PRISONNIER	
	94	947105 00000	ECROU A 6 PANS	
	95	949450 00000	RONDELLE	
	97	950304 00000	RONDELLE	
	98	945321 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE	
	103	068801 21300	COUVERCLE	
	104	025515 21300	JOINT	
	110	921500 50000	POIGNEE	
	121	560204 21300	REFROIDISSEUR	
	122	025506 21300	JOINT	
	123	066802 21300	BOITIER DE RACCORD DE REFOULEMENT	
	125	025504 21300	JOINT	
	126	025514 21300	JOINT	
	131	948021 00000	JOINT	

D INDICE	Pos.	No. Identification	Designation	
	132	945374 00020	VIS HEXAGONALE INTERNE	
	137	945322 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE	
	142	016605 21300	PIECE RACCORD	
	146	025507 21300	JOINT	
	148	945364 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE	
	149	741310 30000	AMORTISSEUR EN CAOUTCHOUC	
	161	918300 21300	CARTER	
	163	920800 21300	CAPOT DE CANALISATION DE L'AIR	
	165	960700 21300	CARTER DE VENTILATEUR	
	166	960701 21300	CARTER DE VENTILATEUR	
	170	945321 00010	VIS HEXAGONALE INTERNE	
	171	945371 00010	VIS HEXAGONALE INTERNE	
	172	945372 00010	VIS HEXAGONALE INTERNE	
	173	949806 00000	VIS À TÊTE NOYÉE	
	174	951703 00000	DISQUE DE RESSORT	
	176	741302 00000	AMORTISSEUR EN CAOUTCHOUC	
	177	945634 00000	GOUPILLE FILETEE	
	178	948802 00000	PITON	
	181	014902 21300	BRIDE	
	184	951916 00000	PROTECTION EN CAOUTCHOUC	
	185	948772 00000	RIVET TUBE	
	186	947508 00000	RONDELLE	
	188	945335 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE	
	190	951018 00000	PRISONNIER	
	192	947506 00000	RONDELLE	
	193	947106 00000	ECROU A 6 PANS	
	197	902108 00000	ACCOUPLEMENT	
	199	902210 00000	DISQUE D'ACCOUPLEMENT	
	241	012200 21200	TUYEAU DE GRAISSAGE	
	244	912300 00000	VIS DE RACCORD	
	245	009400 19000	VIS CREUSE DE FIXATION	
	247	948074 00000	JOINT	
	250	949002 00000	GRAISSEUR	
	342	736001 99624	SOUPAPE REGULAGE VIDE	
	356	727510 99323	SOUPAPE D'ÉCHAPPEMENT	
		743303 00000	GRAISSE SPÉCIFIQUE (POMPE À GRAISSE, 50g)	

¹⁾ Jeu de joints - 54900021300 - Pos.: 17, 20, 24, 62, 75, 76, 86, 104, 122, 125, 126, 146

²⁾ quantité nécessaire / entretien

D ÍNDICE	Pos.	No. De pedido	Descripción	
KVT 3.100	■	549000 21300	JUNTA COMPLETA ¹⁾	
	6	000101 21200	CARCASA	
	9	020005 21200	ÉMBOLO, ACABADO	
	11	901333 00004	EMPUJADOR (KIT) ²⁾	
	15	000803 21200	TAPA LATERAL	
	16	000701 21200	TAPA LATERAL DERECHA	
	17	025512 21200	JUNTA	
	18	001100 21200	TAPA DE COJINETE	
	19	001000 21200	TAPA DE COJINETE	
	20	025513 21200	JUNTA	
	24	911312 00000	MANGUERA DE JUNTA	
	25	917152 00000	ARANDELA DE COMPENSACIÓN	
	26	906540 00000	ANILLO DE JUNTA DE ÁRBOL	
	27	906620 00000	COJINETE DE RODAMIENTO	
	28	906657 00000	COJINETE DE RODAMIENTO NU 205/ZS	
	31	511400 10100	JUEGO DE ARANDELAS DISTANCIADORAS	
	38	016801 21100	ARANDELA TENSORA	
	39	949807 00000	TORNILLO AVELLANADO	
	41	945224 00000	TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL	
	42	945222 00000	TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL	
	45	948742 00000	PASADOR ENTALLADO DE AJUSTE	
	47	947736 00000	LENGÜETA DE AJUSTE	
	50	053201 21300	FAROL	
	52	950308 00000	ARANDELA	
	53	945331 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	
	55	011400 21200	ARANDELA DISTANCIADORA	
	56	544500 21200	MITAD DE ACOPLAMIENTO CON VENTILADOR	
	57	949409 00000	ARANDELA	
	58	945270 00000	TORNILLO TERMINAL DE ÁRBOL	
	61	040102 21300	CARCASA DE FILTRO	
	62	025501 21300	JUNTA	
	64	951009 00000	ESPÁRRAGO	
	65	951003 00000	ESPÁRRAGO	
	67	964407 00000	TUBO DE SILENCIADOR	
	68	909507 00000	CARTUCHO DE FILTRO C 1112/2 (2x) ²⁾	
	71	009000 27000	MUELLE DE PRESIÓN	
	72	948750 00000	REMACHE CIEGO	
	73	040204 21300	TAPA DE FILTRO	
	75	025518 21300	JUNTA	
	76	025516 21100	JUNTA	
	77	022802 21100	SOPORTE DE FILTRO	
	79	945320 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	
	81	947504 00000	ARANDELA	
	83	952019 00000	CASQUILLO TENSOR	
	91	909514 00000	CARTUCHO DE FILTRO C 718 (1x) ²⁾	
	93	903800 70000	ESPÁRRAGO	
	94	947105 00000	TUERCA HEXAGONAL	
	95	949450 00000	ARANDELA	
	97	950304 00000	ARANDELA	
	98	945321 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	
	103	068801 21300	TAPA DE SEPARADOR DE POLVO	
	104	025515 21300	JUNTA	
	110	921500 50000	EMPUÑADURA	
	121	560204 21300	REFRIGERADOR	
	122	025506 21300	JUNTA	
	123	066802 21300	CAJA DE EMPALME DE PRESIÓN	
	125	025504 21300	JUNTA	
	126	025514 21300	JUNTA	
	131	948021 00000	ANILLO DE JUNTA	

D ÍNDICE	Pos.	No. De pedido	Descripción	
	132	945374 00020	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	
	137	945322 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	
	142	016605 21300	PIEZA DE EMPALME	
	146	025507 21300	JUNTA	
	148	945364 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	
	149	741310 30000	AMORTIGUADOR DE GOMA	
	161	918300 21300	CAPERUZA DE RECUBRIMIENTO	
	163	920800 21300	CAPERUZA CONDUCTOR DE AIRE	
	165	960700 21300	CAPERUZA DE VENTILADOR	
	166	960701 21300	CAPERUZA DE VENTILADOR	
	170	945321 00010	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	
	171	945371 00010	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	
	172	945372 00010	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	
	173	949806 00000	TORNILLO AVELLANADO	
	174	951703 00000	ARANDELA ELÁSTICA	
	176	741302 00000	AMORTIGUADOR DE GOMA	
	177	945634 00000	VARILLA ROSCADA	
	178	948802 00000	TORNILLO DE CÁNCAMO	
	181	014902 21300	BRIDA INTERMEDIA	
	184	951916 00000	BOQUILLA DE CABLE	
	185	948772 00000	REMACHE TUBULAR	
	186	947508 00000	ARANDELA	
	188	945335 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	
	190	951018 00000	ESPÁRRAGO	
	192	947506 00000	ARANDELA	
	193	947106 00000	TUERCA HEXAGONAL	
	197	902108 00000	MITAD DE ACOPLAMIENTO (MOT)	
	199	902210 00000	DISCO DE ACOPLAMIENTO	
	241	012200 21200	CONDUCTO	
	244	912300 00000	TORNILLO DE EMPALME	
	245	009400 19000	TORNILLO DE PIEZA ESFÉRICA	
	247	948074 00000	ANILLO DE JUNTA	
	250	949002 00000	BOQUILLA DE TOLVA DE LUBRICACIÓN	
	342	736001 99624	VÁLVULA REGULADORA DE VACÍO	
	356	727510 99323	VÁLVULA DE ESCAPE	
		743303 00000	GRASA ESPECIAL (PISTOLA DE GRASA, 50g)	

¹⁾ Junta completa - 54900021300 - Pos.: 17, 20, 24, 62, 75, 76, 86, 104, 122, 125, 126, 146

²⁾ cantidad necesario / mantenimiento

KVT 3.100	Variante 	Pos. ²⁾	Bestell Nr. / Ident No. / No. Identification / No. Identificazione / No. De pedido		Beschreibung / Description / Designation / Designazione / Desripcion
			 	 	
① US-motor		181		014902-21300	ZWISCHENFLANSCH / FLANGE / BRIDE / FLANGIA / BRIDA INTERMEDIA
		197		902108-00000	KUPPLUNGSHÄLFTE / COUPLING / ACCOUPLEMENT / GIUNTO / MITAD DE ACOPLAMIENTO
		233	014903 21300		(B5 - 300) ZWISCHENFLANSCH / FLANGE / BRIDE / FLANGIA / BRIDA INTERMEDIA
		234	037900 10400		(B5 - 250) ZWISCHENFLANSCH / FLANGE / BRIDE / FLANGIA / BRIDA INTERMEDIA
		235	902100 21100		KUPPLUNGSHÄLFTE / COUPLING / ACCOUPLEMENT / GIUNTO / MITAD DE ACOPLAMIENTO
② /0-54 - mit Abluftanschluß - with exhaust air connection - connexion d'évacuation d'air - bocchettoni di scarico - conexión de aire de escape		79	945321 00000	945320-00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE / SOCKET HEAD SCREW / VIS HEXAGONALE INTERNE / VITE ESAGONALE INTERNA / TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR
		80	946944 00000		STIFTSCHRAUBE / STUD / TOURILLON / L'ASTA A VITE / ESPÁRRAGO
		82	947104 00000		SECHSKANTMUTTER / HEX.NUT / ECROU A 6 PANS / DADO ESAGONALE / TUERCA HEXAGONAL
		85	025514 21100		DICHTUNG / GASKET / JOINT / GUARNIZIONE / JUNTA
		86	025515 21100		DICHTUNG / GASKET / JOINT / GUARNIZIONE / JUNTA
		142	016604 21300	016605-21300	ANSCHLUSS-STÜCK / CONNECTING PIECE / PIECE RACCORD / PEZZI RACCORDI / PIEZA DE EMPALME
		230	019901 21100		UMLENKSTÜCK / RETURN PIECE / PIECE DE RETOUR / PEZZO INVERSIONE / PIEZA DE DESVIACIÓN
③ /0-400 - mit Frequenzumrichter - with frequency convertor - avec convertisseur de fréquence - con convertitore di frequenza - protección contra la corrosión		61	040103 21300	040102-21300	FILTERGEHÄUSE / FILTER HOUSING / BOITE POUR FILTRE / CONTENITORE FILTRO / CARCASA DE FILTRO
		142	016606 21300	016605-21300	ANSCHLUSSLEISTE / CONNECTING PIECE / PIECE RACCORD / PEZZI RACCORDI / PIEZA DE EMPALME
		401	796302 41115		FREQUENZUMFORMER / FREQUENCY CONVERTOR / CONVERTISSEUR DE FRÉQUENCE / CONVERTITORE DI FREQUENZA / CONVERTIDOR DE FRECUENCIA
		404	769302 42090		MESSUMFORMER / MEASUREMENT CONVERTER / CONVERTISSEUR DE MESURE / CONVERTITORE DI MISURA / CONVERTIDOR DE MEDIDA

²⁾ variantenabhängige Bauteile / variant-dependent components / composants variante-dependantes / componenti variante-dispendenti / componentes variante-dependientes

KVT 3.100	Variante 	Pos. ²⁾	Bestell Nr. / Ident No. / No. Identification / No. Identificazione / No. De pedido		Beschreibung / Description / Designation / Designazione / Desripcion
			  	  	
④ /6 - Korrosionsschutz - corrosion protection - protection contre la corrosion - protezione anti-corrosione - protección contra la corrosión	▼	6	000111 21200	000101-21200	GEHÄUSE / PUMP BODY / CORP DE POMPE / CARCASSA / CARCASA
		9	020011 21200	020005-21200	KOLBEN / ROTOR / PISTON / ROTORE / ÉMBOLO
		15	000811 21200	000803-21200	SEITENDECKEL / LID LATERAL / COUVERCLE LATÉRAL / COPERCHIO LATERALE / TAPA LATERAL
		16	000711 21200	000701-21200	SEITENDECKEL / LID LATERAL / COUVERCLE LATÉRAL / COPERCHIO LATERALE / TAPA LATERAL
		68		909507-00000	(1x) FILTERPATRONE / FILTER CARTRIDGE / CARTOUCHE FILTRE / CARTUCCIA FILTRO / CARTUCHO DE FILTRO
		69	909587 00000		(1x POLYESTER) FILTERPATRONE / FILTER CARTRIDGE / CARTOUCHE FILTRE / CARTUCCIA FILTRO / CARTUCHO DE FILTRO
④. ① /6-50 - Korrosionsschutz - corrosion protection - protection contre la corrosion - protezione anti-corrosione - protección contra la corrosión	+	3	945217 00000		SECHSKANTSCHRAUBE / HEX-HEAD SCREW / VIS HEXAGONALE / VITE ESAGONALE / TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL
		11	901380 00004	901333-00004	SATZ (KIT) SCHIEBER / VANES / PALETTE / PALETTE / EMPUJADOR
		17		025512-21200	DICHTUNG / GASKET / JOINT / GUARNIZIONE / JUNTA
		19	001000 21100	001000-21200	LAGERDECKEL / BEARING COVER / COUVERCLE DE ROULEMENTE / COPERCHIO CUSCINETTO / TAPA DE COJINETE
		20	025511 21100	025513-21200	DICHTUNG / GASKET / JOINT / GUARNIZIONE / JUNTA
		27	906612 50000	906620-00000	WÄLZLAGER / BALL BEARING / ROULEMENT A BILLES / CUSCINETTO A SFERA / COJINETE DE RODAMIENTO
		91		909514-00000	FILTERPATRONE / FILTER CARTRIDGE / CARTOUCHE FILTRE / CARTUCCIA FILTRO / CARTUCHO DE FILTRO
		149	011403 21200	741310-30000	GUMMIPUFFER / RUBBER BUFFER / AMORTISSEUR EN CAOUTCHOUC / AMMORTIZZATORE IN GOMMA / AMORTIGUADOR DE GOMA
		190	951022 00000	951018-00000	STIFTSCHRAUBE / STUD / PRISONNIER / L'ASTA A VITE / ESPÁRRAGO
④. ② /6-53 - Korrosionsschutz - corrosion protection - protection contre la corrosion - protezione anti-corrosione - protección contra la corrosión	+	204	011402 21200		DISTANZSCHEIBE / DISTANCE DISC / DISQUE AJUSTAGE / DISCO GIUOCO / ARANDELA DISTANCIADORA
		3	945217 00000		SECHSKANTSCHRAUBE / HEX-HEAD SCREW / VIS HEXAGONALE / VITE ESAGONALE / TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL
		17		025512-21200	DICHTUNG / GASKET / JOINT / GUARNIZIONE / JUNTA
		19	001000 21100	001000-21200	LAGERDECKEL / BEARING COVER / COUVERCLE DE ROULEMENTE / COPERCHIO CUSCINETTO / TAPA DE COJINETE
		20	025511 21100	025513-21200	DICHTUNG / GASKET / JOINT / GUARNIZIONE / JUNTA
		27	906612 50000	906620-00000	WÄLZLAGER / BALL BEARING / ROULEMENT A BILLES / CUSCINETTO A SFERA / COJINETE DE RODAMIENTO
		91		909514-00000	FILTERPATRONE / FILTER CARTRIDGE / CARTOUCHE FILTRE / CARTUCCIA FILTRO / CARTUCHO DE FILTRO
		149	011403 21200	741310-30000	GUMMIPUFFER / RUBBER BUFFER / AMORTISSEUR EN CAOUTCHOUC / AMMORTIZZATORE IN GOMMA / AMORTIGUADOR DE GOMA
		190	915026 00000	951018-00000	STIFTSCHRAUBE / STUD / PRISONNIER / L'ASTA A VITE / ESPÁRRAGO
④. ③ /6-66 - Korrosionsschutz - corrosion protection - protection contre la corrosion - protezione anti-corrosione - protección contra la corrosión	+	234	037901 21300		ZWISCHENFLANSCH / FLANGE / BRIDE / FLANGIA / BRIDA INTERMEDIA
		501	767100 21200		SCHALLSCHUTZHAUBE / SOUND-INSULATING HOOD / CAPOT INSONORISANT / CAPPACUSTICA / CAPA INSONORIZANTE
		11	901380 00004	901333-00004	SATZ (KIT) SCHIEBER / VANES / PALETTE / PALETTE / EMPUJADOR
		23	903245 00000		DICHTUNG / GASKET / JOINT / GUARNIZIONE / JUNTA
		61	040104 21300	040102-21300	FILTERGEHÄUSE / FILTER HOUSING / BOITE POUR FILTRE / CONTENITORE FILTRO A CARTUCCIA / CARCASA DE FILTRO
		77		022802-21100	FILTERTRÄGER / FILTER HOLDER / SUPPORT FILTRE / SUPPORTO FILTRO / SOPORTE DE FILTRO
		79	945321 00000	945320-00000	SCHRAUBE / SCREW / VIS / VITE / TORNILLO
		91		909514-00000	FILTERPATRONE / FILTER CARTRIDGE / CARTOUCHE FILTRE / CARTUCCIA FILTRO / CARTUCHO DE FILTRO
		93	946107 00000	903800-70000	STIFTSCHRAUBE / STUD / PRISONNIER / L'ASTA A VITE / ESPÁRRAGO
		190	951022 00000	951018-00000	STIFTSCHRAUBE / STUD / PRISONNIER / L'ASTA A VITE / ESPÁRRAGO

²⁾ variantenabhängige Bauteile / variant-dependent components / composants variante-dependantes / componenti variante-dispendenti / componentes variante-dependientes